

WHAT IS TEAM?

TEAM is an organization that works for, with and on behalf of teachers of adult learners in the EAL industry in Manitoba.

WHO DOES ALL THE WORK?

Your members of the executive and the members-at-large work closely together to ensure the successful completion of all projects.

HOW DOES TEAM ACCOMPLISH ITS GOALS?

To give a few examples:

Through the support of the ALT Branch; Joanne Pettis provided the venue for the 1st TEAM Fundraising at the November Conference and Judy Johnson has worked closely with Margo James on the TEAM Mentorship Program.

TEAM also works at arms length with TEAL Manitoba through our TEAM Liaison Heather Lamont, with the TEAL Manitoba/TEAM representative June Shymko and with the support of the TESL Canada Federation Representative for TEAL and TEAM, Kamey Munsamy.

TEACHING ENGLISH AS AN ADDITIONAL LANGUAGE TO ADULTS IN MANITOBA

SUMMER 2009

SO, WHAT IS A TEAM CONFERENCE YOU MAY ASK...

In essence, it is an event for 250 people,
hosted by 15
and literally put together by three.

Navigating the Social and Emotional Literacies of the 21st Century Lessons Learned from Newcomers and Immigrants

More than 250 professionals attended the various workshops at the TEAM Conference held on May 8th, 2009; a testament to the profound interest in this topic.

Thank you to the presenters, Program Officers and Director from the Adult Language Training Branch, the Directors and Program Officers from the various organizations, agencies and colleges, the vendors, and the very, very large number of registered members who were in attendance.

Special thanks to:

Ms. Margot Morrish

Director of Strategic Planning and Program Support for the Immigration and Multiculturalism Division of Manitoba Labour and Immigration who delivered greetings and a message from **Mr. Ben Rempel** Assistant Deputy Minister of the Immigration, Settlement and Multiculturalism Division of Manitoba Labour and Immigration.

Dr. Karen Magro

University of Winnipeg Professor who delivered the Keynote address.

Ms. Erika Morin-Nett

Coordinator of Le College Universitaire de Saint Boniface, for providing the venue for our conference. Merci Erika!

I would also like to acknowledge the hard work done by the 2008 – 2009 TEAM Executive and Board Members. In particular, the efforts of our Professional Development Chair **Kathe Remillard** and her two Co-chairs: **Heather Lamont** and **Maureen Keelan**.

Rita Zuba Prokopetz
TEAM President



A Year in Review... TEAM Accomplishments

In the past year, *Membership Chair* **Antoanela Denchuk** welcomed 31 new members and compiled a list of 21 tutors, which is sent out electronically upon request. In addition, she suggested the establishment of funding support for those who wish to become EAL professionals in Manitoba.

The *Newsletter Editor* **Paz Bowman** published two issues of our newsletter which the *Communications Chair* **Tamara Stoesz** has displayed online for your enjoyment.

The *Advocacy Chair* **Barb McCandless** worked hard collecting new registrations and promoting the organization to potential new members, and the *Awards Chair* **Tatiana Galetskaia** collaborated with our *Member-at-Large* **Marcia Maia** to review the applications and help with the selection of recipients for the various awards being presented during the AGM.

I also wish to acknowledge the detailed reporting of monthly minutes by the *TEAM Secretary* **Aggie Grossberndt** and the precise and extremely accurate bookkeeping of the *Treasurer* **Sandra Day**.



Because of the hard work of all these professionals, and your support through memberships, we have been able to introduce a few additional awards, scholarships and donations this year.

Dorota Blumczynska presented two cheques for \$1,000 each to Nor'West Co-op Health Centre and the Winnipeg Public Library. The members of the TEAM Executive felt these organizations matched this year's conference theme: "Navigating the Social and Emotional Literacy's of the 21st Century."

A cheque for \$500 was also given to the Winnipeg Public Library for the purchase of EAL resources for both teachers and learners.



*Thank you all for your support
and have a great summer!*

Rita Zuba Prokopetz
TEAM President

VISIT US ONLINE!
www.manitobateam.com

MEMBERSHIP INQUIRIES?

Please email
Jane MacDiarmid at
jmacdiarmid@rrc.mb.ca

Congratulations!



LORNA HIEBERT

has voluntarily left her teaching position at Red River College's Language Training Centre (with a pension!) to move on to new adventures and discoveries! Lorna would like to state that she has greatly appreciated the opportunity to get involved with Adult EAL and would like to say a big thank-you to all instructors and administrators (from all levels and locations) for their support and encouragement over the years.

HELEN MACDOUGALL

2008 Volunteer Award Recipient
Winnipeg School Division Adult EAL Volunteer
\$150 Cheque from TEAM

Ceremony of Award at the AGM TEAM Conference
May 8th, 2009.

Thank you for the award and the lovely flowers, and the friendly response from the people at the conference.

MATEJA CAREVICH

International Student Award Recipient
University of Manitoba AEPUCE Student
Highest Score—Spring Term
Awarded \$50 McNally Robinson Gift Card

DAVID CAREY

2009 Volunteer Award Recipient
Winnipeg Adult Education Centre Volunteer
Assisting EAL students in computer lab class
\$150 Cheque from TEAM

Thank you very much for your letter informing me that I have been awarded one of the 2009 TEAM Awards! I was very surprised and felt very touched by the award. I love volunteering with the EAL students and helping them with the computer. They really seem to enjoy their time on the computer and are very proud of anything they type in and then print out. Sometimes it is hard to end the class because they are so eager to do just one more sentence in Word before they leave. I always feel so uplifted after my class with the students.



Helen MacDougall with Wendy Rebeck (top) and Heather Rempel (right)



TEAM Mentorship Program

Regular Mentorships - Spring '09

MENTEES	MENTORS
Tracy Klassen (Workplace)	Gail Tiessen (Workplace) -10 hours
Heather Lacoursiere (WTC - Pembina)	Nancy Berg (WTC - Erin) * 12 hours
Promila Rose (Workplace)	Corrina Loewen (Workplace) - 10 hours

Pilot Mini Assessment Mentorships (5 hours) - Spring '09

MENTEES	MENTORS
Nirmal Sandhu (Age and Opportunity)	Joan Hreno (Age and Opportunity)
Kamey Munsamy (Seven Oaks)	Chris Bertram (WSD 1)
Susan McDougall (CBLT)	Brenda Beer (WSD 1)
Susan Hochbaum (CBLT)	Tamara Stoesz (WTC - Erin)
Micheline Detelic (WTC - Pembina)	Shanne Szabados (WTC - Pembina)
Maraya Raduha (WTC - Pembina)	Ella Kroeker (WTC - Erin)

The spring group of nine mentorships was a mixed group with six pilot mentorships, focused exclusively on assessment, joining the three regular ones. The participants in this group were:



Spring Wind-up

The group held their wind-up (optional for the mini mentorship participants) at *Resto Gare* on June 13th with a brunch, the sharing of assessment resources, and evaluations.

Front Row (from left):

Brenda Beer, Micheline Detelic, Kamey Munsamy, Gail Tiessen, Nancy Berg

Second row:

Tracy Klassen, Sandra Day, Margo James

Back row:

Corinna Loewen, Rita Prokopetz, Heather Lacoursiere, Shanne Szabados

With few exceptions, participants rated their experience with both the program and their partners as very good to excellent. This will encourage us to continue to build more flexibility in the program, and so consider offering another round of mini mentorships and more slightly longer 12-hour ones

ones in next year's program. We also plan to pilot a rural program for one of the fast-growing AEAL communities in southern Manitoba. All TMP mentorships will still retain the essential characteristics of focus on the mentee's individual goals and confidentiality.

I'd be happy to provide further information about the program at any time.

Unfortunately, my current phone number and email address will soon be changing, but Sandra Day, our very capable treasurer, has graciously agreed to pass on my new contact information when it becomes known.

Have a great summer!

Margo James, TMP Coordinator

*mjames@prairie.ca or 757-2142 until mid-July
sunday@wtc.mb.ca or 896-0026 after mid-July*

Pedagogic Tapestry

Just as one may feel a tad overwhelmed when first confronted with the monstrosity of a weaving loom, so many levers, so many threads, such a confusion of syncopated motion, so too might one feel a certain sense of confusion when presented with the warp and weft of learning to teach English as a Second Language. How is it possible that such a myriad of concepts and notions can possibly be woven into some form of coherent picture? Fear not, mortal man, for a master of the tapestry shall show us the way.

The first thrust of our master's shuttle threads calmness and patience into the foundation of our work. Down comes the boom arm of strength and knowledge. We breathe a sigh of relief as our anxiety at ever being able to weave such wonder subsides. The yarns of communicative competencies begin to build our carpet as we learn of the history of the craft. We are given a hands-on opportunity to get a feel for the process as we share the history of the craft with our fellow students.

As the shuttle speeds back and forth laying the textures of learning strategies, we begin to understand how the inductive threads work in concert with the subjective threads to provide a more complete picture of learning. Exclamations of "aha" and "oh" are heard as we are allowed to poke and prod the emerging product, ask questions and be elucidated.

Under tension, our master introduces the weft of assessment. Threads of formative and summative entangle all that has been woven before. We review the tapestry thus far and begin to see an emerging pattern. We begin to see how each part does not stand alone but is woven into the process of teaching. A Zen master of the internal workings of the loom itself makes a guest appearance. The framework upon which our tapestry is woven is demystified.

In a few short weeks, we have been elevated to the status of junior apprentice tapestry designers. Now we are ready for the ultimate challenge. We are given patterns from which to craft our own vision of pedagogical reality. Using a paper model, we begin to apply that which we have learned of pedagogy while sitting at our master's feet, as we pretend to weave our very own rug. We begin to find our own style as we thread and weave our very own tapestries of reading and writing, listening and speaking.

With much reassurance and encouragement, we are set loose upon the world to practice our craft. We aspiring artists are given our very own real life looms. We are allowed to begin to weave our own special hangings, under the supervision of an established crafter, of course. We are able to put our hands and minds into the process and feel how theory becomes reality. We are able to test our textbooks against the emerging fabric of a classroom.



As we stand back and admire what we have accomplished with our master's help, we can hear the words of John Ruskin emerging from the rhythmic clack, clatter and susurrations of our looms...

"When we build, let us think that we build forever. Let it not be for present delight nor for present use alone. Let it be such work as our descendants will thank us for; and let us think, as we lay stone on stone, that a time is to come when those stones will be held sacred because our hands have touched them, and that men will say, as they look upon the labor and wrought substance of them, 'See! This our father did for us.'"

By Robert Ross

as a reflection on his experience as a student in the Winter Full-time University of Winnipeg English Second Language Teacher Certificate Program (ESLTCP).

This reflection was written shortly after the new curriculum framework launch this spring.

Robert is now teaching English at Nurses Now International in Monterrey, Mexico.

Thank you to Diane Koreen for this submission.

EAL Literacy Grant

TEAM is making grants available, up to \$500.00, to provide additional books and resources to Adult EAL programs in Manitoba.

*PLEASE NOTE: the **DEADLINE HAS BEEN EXTENDED** to **August 31st, 2009***

General Application Guidelines:

- Applicant organizations must be an adult EAL school or program where one staff is a current member of TEAM.
- \$500.00 limit per organization
- Application form must be completed with **two signatures** representing the organization.
- Funds are to be used only for purchases of student books, teacher resources and / or materials, which are program specific. It is the responsibility of the applicant to explain and prove to the TEAM Executive that the requested funding is program specific. Program specific purchases could include:
 - *English Picture Dictionaries / workbooks, etc.*
 - *Teacher guides / lesson plans, etc.*
 - *Realia, teaching props, etc.*

Funds are not to be used for salaries, rent, honorariums, hydro, office equipment, etc.

- Approved applicant must provide **receipts all together**, for all purchases **by September 30th, 2009** (or a date mutually agreed between TEAM and the applicant). **Please submit all receipts with your reporting forms. Please send original receipts OR a clear copy of original receipts, with the total and date of purchases highlighted. The reporting forms will be provided with your grant cheque.** Lack of receipt within the specified time frame will result in that organization being ineligible for future grants.
- Approved applicant must provide completed **reporting forms** (which will be sent out with cheques for approved applicants) **by September 30th, 2009** (or a date mutually agreed between TEAM and the applicant) detailing how the funded student books / teacher resources / materials were used by the applicant to the benefit of its students. Lack of reporting forms within the specified time frame will result in that organization being ineligible for future grants.
- Pages 3 and 4 of the application **must** be completed and sent to TEAM before the application is considered. TEAM will process completed applications within 4 weeks of the deadline.
- TEAM will review all applications and decisions will be made based on the merits of the application. Decisions will be forwarded to the applicant in writing. If an application is not approved, the applicant will be notified in writing.
- In the event of a conflict of interest, (i.e. a member of the TEAM Executive is also a member of the applicant organization), that member will declare such a conflict and excuse him/herself from the decision process for that particular application.
- A copy of these guidelines will be included with each application form.
- All decisions by the TEAM Executive will be final.
- TEAM may use any and all information included in the application or subsequent reports from the applicant for the purposes of communication or promotion within the community.

If you submitted an application this year...

OR

It's something you're interested in for next year...



Keep *September* (reporting forms due) in mind!

Visit www.manitobateam.com and click on **Postings**

EAL Literacy Grant Application Form

All organizations applying for this grant must be staffed by at least one current member of TEAM. Incomplete applications will not be considered and will be returned to the applicant.

Organization Name: _____

Contact's Name: _____

Contact's Title or Job Position: _____

Address: _____

Postal Code: _____ Phone #: _____

Fax #: _____ E-mail: _____

Briefly describe what your organization does: _____

Amount requested: \$ _____

What name should the cheque be made out to? _____

Which of the following do you plan to purchase with this grant? (Circle all that apply)

STUDENT BOOKS

TEACHER RESOURCES

MATERIALS

A maximum of \$500.00 will be given per organization. Funding will only be provided for books / materials / supplies which are program specific. Receipts and a final report must be provided to TEAM by September 30th, 2009.

Please describe what will be purchased and how the books / resources / materials will be used. Please be as specific as possible. If you require more space, please attach another sheet.

<i>Books / Materials / Resources</i>	<i>Estimated Cost</i>	<i>How each item will be used</i>

CERTIFICATION

We, the undersigned, certify that the information provided in this application is true and accurate to the best of our knowledge. We further certify that, if approved, we will provide TEAM with receipts and a report as detailed in the approval letter.

Name: _____
(Print)

Title: _____

Phone Number: _____

Signature: _____

Name: _____
(Print)

Title: _____

Phone Number: _____

Signature: _____

Please
mail or e-mail
completed
applications to:

**TEAM - EAL
Literacy Grants
c/o Winnipeg
Technical College
1551 Pembina
Highway
Winnipeg, MB
R3T 2E5**

OR

**info@manitoba
team.com**

TEAM Executive

President
Rita Prokopetz

Vice President
Dorota Blumczynska

Treasurer
Sandra Day

Secretary
Michelle Lam



Fundraising
Marian Peiluk

Advocacy
Kathe Remillard

Liaison
Maureen Keelan

PD Chair
Heather Lamont

Membership
Jane MacDiarmid

Newsletter
Tricia Leuschen

Awards
Tatiana Galetskaja

Communication
Tamara Stoesz

Members at Large
Antoanela Pardel
Marcia Maia
Jon Bailey
Flo Robinson
Silke Knieling
Paige Glen

2009-2010